



APN Voyages
3, rue St-Victor
1227 Carouge
022 301 01 50
apn@bluewin.ch
www.apnvoyages.ch

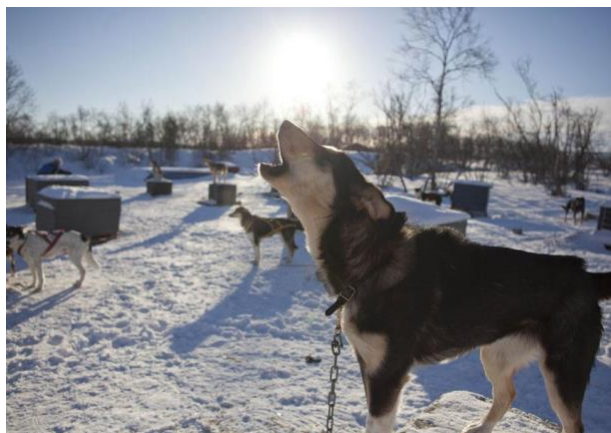
Utsjoki

Activités hiver 2023 – 2024



Utsjoki, la terre des Samis, est la seule municipalité où la majorité des 1400 habitants sont des Samis. La culture sami est encore très présente à Utsjoki et on compte plus de 10 000 rennes dans la région. En hiver, les aurores boréales, les cieux étoilés et la lune donnent un crépuscule mystique qui reste suspendu au-dessus du paysage. En été, Utsjoki connaît la plus longue période de soleil de minuit. Il y a trois "Ailigas" - "montagnes sacrées" dans la municipalité, dont l'une d'entre elles dresse son haut sommet à proximité du village. Lors des safaris et des randonnées, vous pourrez observer le lagopède, qui est le volatile arctique le plus septentrional du monde. Des élans, des loups, des lynx, des carcajous, des renards, des aigles et la chouette grise vivent également ici.

Vous trouverez dans les pages suivantes toutes les activités qu'il est possible de faire à Utsjoki.



Chiens de traîneaux à Tana, Norvège

Après environ 40 minutes de route, nous arriverons à l'élevage de huskys du côté norvégien de la rivière frontalière Teno. À la ferme, les chiens vous accueilleront avec des aboiements amicaux, attendant impatiemment de vous emmener faire un tour. Une fois que le guide vous aura donné les instructions pour la balade en husky, nous pourrons commencer notre voyage dans

l'imposant paysage de la vallée. Après le safari, nous dégusterons des boissons chaudes et une petite collation près d'un feu. Pendant la pause, le guide vous parlera des membres de sa famille arctique, des huskies et de la vie dans un élevage de huskies.

Prix : 300CHF par personne / **240CHF** pour enfant de moins de 12 ans

Inclus : Transferts aller-retour, tour en chiens de traineau (2h), guide professionnel, boissons chaudes et snacks, vêtements et chaussures chauds.

Durée : 4-5h

Apprendre à photographier les aurores

La photographie d'aurores boréales peut s'avérer assez difficile sans l'équipement photographique adéquat. Il est donc fortement recommandé d'ajuster les réglages de l'appareil photo et d'apprendre quelques notions de photographie d'aurores avant de passer à l'action. En général, les aurores apparaissent soudainement dans le ciel et il peut être trop tard pour les photographier si l'on n'est pas bien préparé.



Au cours de ce programme, nous apprendrons à connaître les aurores boréales et à les photographier, ainsi qu'à régler les paramètres de l'appareil photo pour la photographie des aurores. Ensuite, nous sortirons et, si nous avons de la chance, nous pourrons admirer la danse des aurores boréales dans le ciel et commencer à prendre des photos. Des boissons chaudes sont incluses.

Prix : 50CHF par personne

Inclus : Guide professionnel, boissons chaudes.

Durée : 2h



Ferme de rennes et culture sami

Nous nous rendrons en voiture à la ferme de rennes voisine, où l'éleveur nous accueillera chaleureusement et nous racontera des histoires sur ses rennes, l'élevage de rennes et la culture sami. Nous ferons également une courte promenade en traîneau à renne, puis nous dégusterons une tasse de café ou de jus de fruit chaud au coin du feu dans un lávvu.

Prix : 135CHF par personne / **75CHF** pour enfant de moins de 12 ans

Inclus : Transferts, guide professionnel, tour en traîneau à renne (40 min.), boissons chaudes, vêtements chauds.

Durée : 2h

Excursion de pêche sur glace

Une promenade en traîneau à motoneige nous conduira à travers des paysages magiques jusqu'à un petit lac, où notre guide nous familiarisera avec la pêche sous la glace. Après les instructions, nous pourrions percer un trou et commencer à pêcher. Avec un peu de chance, nous pourrions attraper de l'omble chevalier ou de la truite. Nous passerons une journée relaxante à pêcher sur la glace, et pendant l'excursion, nous allumerons un feu et dégusterons une tasse de café ou de jus de fruits chaude préparée au coin du feu.



Prix : 125CHF par personne

Inclus : Guide professionnel, équipement de pêche, trajet en traîneau tiré par une motoneige, boissons chaudes et snacks, vêtements chauds.

Durée : 3h



Excursion en traîneau à neige dans les Fells

Vous serez assis dans le traîneau tiré par la motoneige du guide. Votre guide vous emmènera dans la région des fells (collines) et à des endroits d'où vous aurez une vue imprenable sur la région, la vallée de la rivière Teno et les fells norvégiens. Au cours de l'excursion, vous pourrez également voir des rennes et prendre des photos. Une boisson chaude est incluse.

Prix : 125CHF par personne / **65CHF** pour enfant de moins de 12 ans

Inclus : Guide professionnel, trajet en traîneau tiré par une motoneige, boissons chaudes, vêtements chauds.

Durée : 3h



Excursion aux aurores boréales

Les aurores boréales ont toujours fasciné les habitants de l'Arctique. Les aurores boréales flamboyantes peuvent parfois nous divertir par leur danse ludique jusque tard dans la nuit, tandis qu'à d'autres moments, ce phénomène naturel mystique peut disparaître en un clin d'œil. Avant d'être scientifiquement expliqué, ce

magnifique phénomène naturel a suscité de nombreuses croyances mystiques. Le peuple sami, en particulier, avait de nombreuses croyances sur les aurores boréales. Lors de nos explorations des aurores boréales, nous nous efforçons de trouver un endroit idéal pour les observer. Nous suivons diverses applications de prévision des aurores et les prévisions météorologiques pour planifier nos excursions afin de garantir à nos clients les meilleures possibilités de profiter de ce phénomène naturel. Nous pouvons nous rendre dans les montagnes en traîneaux tirés par une motoneige, prendre une voiture ou un bus pour aller plus loin ou des raquettes pour rester dans les environs. Au cours de chaque excursion, nous expliquons ce que les aurores boréales signifiaient pour le peuple sami dans le passé.

Prix : 125CHF par personne / **65CHF** pour enfant de moins de 12 ans

Inclus : Guide professionnel, boissons chaudes, vêtements chauds.

Durée : 2-3h

Tour vers l'océan Arctique en voiture

Visite guidée en voiture/bus du Varangerfjord et du village de pêcheurs de Nesseby, au bord de l'océan Arctique, en Norvège. Au cours de la journée, nous visiterons un musée sami de la mer et apprendrons beaucoup sur la vie dans le fjord du bord de mer et sur la vie d'aujourd'hui au bord de l'océan



Arctique. Sur le chemin du retour, nous nous arrêterons dans un atelier d'artisanat dans le village de Tana, où l'on vend également de l'artisanat sami. Un déjeuner est prévu pendant le programme.

Prix : 250CHF par personne / **100CHF** pour enfant de moins de 12 ans

Inclus : Transferts, entrée au musée, guide professionnel, déjeuner et boissons chaudes.

Durée : 5h



Safari aux aurores boréales en traîneau à rennes

Le guide vous emmènera faire une promenade en traîneau à rennes pendant la nuit, où il est possible d'observer les aurores boréales tout en profitant d'une promenade avec les rennes. Après la promenade en traîneau, le guide fera un feu soit à l'extérieur, soit à l'intérieur de la hutte traditionnelle samie appelée "Laavu". Si le temps est clément et qu'il est possible de voir des aurores boréales, vous pouvez rester dehors près du feu, vous réchauffer, boire des boissons chaudes, manger quelques en-cas, donner de la nourriture aux rennes et éventuellement

regarder les aurores. Le guide vous racontera également des histoires sur la culture de l'élevage de rennes et sur la culture locale des Samis.

Prix : 145CHF par personne

Inclus : Transferts, tour en traîneau à rennes (env. 40 min.), guide professionnel, vêtements chauds, boissons chaudes.

Durée : 2h

Excursion en raquettes

Il s'agit d'une courte excursion en raquettes à neige jusqu'aux montagnes, dans des paysages magnifiques. Vous serez transféré en traîneau à neige jusqu'aux montagnes, et de là, l'excursion se poursuivra en raquettes et se terminera aux logements. Vous apprendrez également les techniques de base de la raquette à neige avec votre guide. Si nous avons de la chance, nous pourrions peut-être voir des animaux ou des empreintes d'animaux dans la forêt ! Des boissons chaudes sont incluses.



Prix : 95CHF par personne

Inclus : Transfert, équipement raquette, guide professionnel, vêtements chauds, boissons chaudes.

Durée : 2h



Safari en motoneige

Notre guide vous conduira à travers les montagnes enneigées et les lacs gelés. Pendant l'excursion, il vous servira des boissons chaudes et une collation légère.

Prix : 225CHF par personne (2 personnes sur la motoneige)

270CHF par personne (1 personne par motoneige)

170CHF par personne sur un traineau

Inclus : Équipement, guide professionnel, boissons chaudes et snacks, essence, taxes et assurance avec franchise à 960€.

Durée : 2h

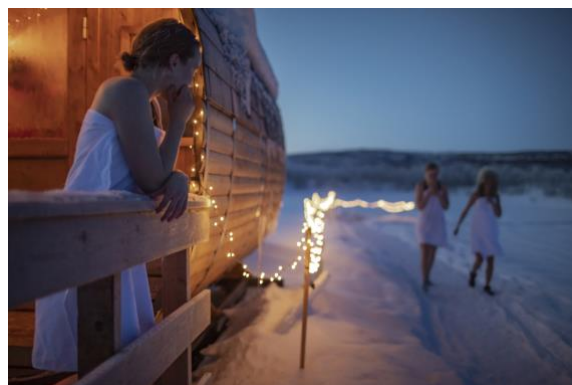
Sauna arctique

Notre sauna confortable, chauffé au bois, vous offre un moment de détente au bord de la rivière Teno. Vous pouvez profiter de la chaleur du sauna tout en admirant la vue sur la rivière depuis la grande fenêtre du sauna.

La baignade dans la glace n'est malheureusement pas possible.

Prix : 50CHF pour 2 personnes

Durée : 1h



Fállegohti

Nous dînerons dans une hutte traditionnelle samie portant le nom d'un faucon. La cabane se trouve à 300 mètres en amont de la rivière Tenojoki et est bien cachée des bruits de la route et des gens.

La cabane doit son nom à un faucon qui a niché près de la cabane, du côté norvégien, de l'autre côté de la rivière Tenojoki. La buse vit toujours dans la

région, car on peut la voir voler à basse altitude dans la vallée de la rivière Tenojoki, ce qui nous divertit, ainsi que ceux qui visitent la cabane pendant les nuits d'été.

Pendant le dîner, vous entendrez de nombreuses histoires sur la vie des Samis et l'histoire de leur culture. Après le dîner, nous nous calmerons et écouterons un charmant spectacle de yoik sami. Votre guide est vêtu de son costume traditionnel sami, le gákti.

Le menu

Entrée : soupe de champignons locaux

Plat principal : renne sauté, purée de pommes de terre, aïelles et champignons

Dessert : Fromage à pâte molle avec confiture, café, thé

Prix : 95CHF par personne / **50CHF** pour enfant de moins de 12 ans

Durée : 2h

POUR PLUS D'INFORMATIONS

Les explications de « vives voix » valent mieux qu'un catalogue multicolore. Et les couleurs, vous les trouverez sur place. Alors, n'hésitez pas à nous téléphoner ou à prendre rendez-vous !

APN Voyages

Rue Saint-Victor 3

1227 Carouge

022 301 01 50

apn@bluewin.ch

www.apnvoyages.ch

Nous vous proposons également d'autres destinations hivernales, propices à l'observation des aurores boréales :

Groenland, Islande, Laponie norvégienne...

Consultez-nous afin de savoir quelle période et quelle destination sont les plus adaptées à vos envies de voyage.